



Le bisse du Sillonin

/ Textes et photos : François Barras

Construit en 1368, le bisse prend l'eau dans la Lienne pour aller arroser les prés et vignes des villages des Bas de Lens, Chelin, Flanthey, Vaas et St-Clément. Il a une longueur de 8 kilomètres. La balade aller-retour se fait en deux heures. Elle commence au début de la route agricole reliant Chelin à St-Léonard, longe d'abord la vallée du Rhône jusqu'au plateau des Planisses dominant St-Léonard. Le sentier pénètre ensuite dans les gorges de la Lienne, suit le cours du bisse à travers les rochers puis grimpe les pentes du Châtelard. Il est assez vertigineux mais bien sécurisé. Les vues sur le vignoble d'Ayent et la vallée de la Lienne sont impressionnantes.

Built in 1368, the canal takes its water from the Lienne in order to irrigate the pastures and vineyards of the villages of Bas de Lens, Chelin, Flanthey, Vaas and St-Clement. It is 8 kilometres long. The return walk can be undertaken in two hours. It begins at the start of the agricultural track that links Chelin and St-Léonard, first of all following the Rhône valley up to the Planisses plateau up above St-Léonard. The path then goes into the Lienne gorges, follows the route of the canal through rocks, after which it climbs the Châtelard slopes. It is rather vertiginous but well secured. The views over the Ayent vineyards and the Lienne valley are impressive.



/ les vues sur
le vignoble d'Ayent
et la vallée
de la Lienne sont
impressionnantes.

